曼谷防止陸沉有方案

（英）馬克·萊恩

南洋影掠

潮漲的曼谷正在沉入海水中。由於曼谷人口已經超過六百萬，市內井水消耗量龐大，以致地下儲水層的儲水量在迅速減少。

在水壓不足以使它們維持穩定狀態的情況底下，這些儲水層的沙礫、粘土層正在崩倒。在土地壓縮的情況底下，上面的城市也在沉降，使城市愈來愈受到泛濫的威脅。

不過，泰國—加拿大的一個聯合工程小組現在可能已經為這個問題找到了解決方法。他們建議把清潔的、經過處理的水，泵到五十至六百米以下的儲水層，使儲水層穩定下來，防止土地繼續沉降。

這個可能足以挽救曼谷的地下水資源管理模型，是花了三年時間才研究出來的。大多數研究工作是在曼谷的亞洲科技研究所進行，主持人是努塔拉雅博士，他是國際開發研究地質科學家協會的前主席。他說：「地下水替換方法在上海和日本的苦田曾經奏效」。但這個工程小組的另一位成員、蒙特里爾市麥吉爾大學地質科技研究中心主任雷蒙德·楊博士承認：「我們只不過希望使沉降速度放緩，最後使它不再沉降」。

研究人員表示，只有在食水的供應量能夠滿足需求量的情況底下，土面沉降才可能停止。

根據這項計劃，當局將從曼谷上游的湄南河、帕塞克河、素拏河抽取經過處理的河水，通過下水管注入連綿不絕的儲水層，人為地替儲水層補充清水。

這個方案是由加拿大國際開發研究中心贊助的，名稱是加拿大國際開發研究中心基本結合模型。曼谷因為地面沉降、洪水泛濫愈來愈嚴重所造成的重大損失相比，這是相當便宜的。最嚴重的泛濫是在雨季發生的，在十月至十二月之間，潮水可以高於平均海平面一點三五米。曼谷只位於平均海平面的一點五米以上，有些地區正以每年三十厘米的速度沉降。當潮水高漲、雨勢猛烈的時候，湄南河水位上升，來不及流注入海。那時，只需要六厘米的雨水，就足以使某些街道泛濫廿四小時。

努塔拉雅博士透露，亞洲另外好幾個城市，包括越南與柬埔寨的一些市鎮，也發生了沉降。

努塔拉雅博士說，另外的一些補救方法，例如填土，將需要花費大約三百九十億美元，禁止曼谷市使用井水也是不切實際的，所以把水泵入儲水層是唯一可行的解決方法。目前的問題究竟是使用地下水還是雨水，抑或兩者混合使用。

沙撈越森林遭濫伐

佩納族人面臨集體種族絕滅

王商　節譯

在馬來西亞東部的一片常年都雨霧濛濛的森林區，一個叫佩納族的部落一直在這裏過着遊牧生活，現在，聯邦政府決定使他們的生活逐漸城市化，進入二十世紀，但是，政府的行動遭到該部族人的反對。

一名被安置在政府為其族人在河邊興建的「長屋」的佩納族人比魯魯克說，我們希望返回森林區，對我們來說，這裏一無所有。

巴黎樊尚動物園的一隻雌袋鼠預計又將生小袋鼠，於是它在兩天前就把一隻兩個月大的小袋鼠從袋中拋棄，這隻被遺棄的小袋鼠，只好由動物園職工用奶瓶餵養。

餵小袋鼠

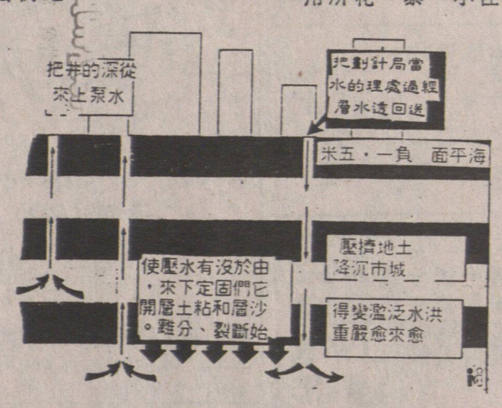
華輯

環境保護者說，佩納族人已面臨着絕滅的命運，因為他們曾經居住的雨量豐富的森林地區已遭到毫無節制的砍伐。

英國王儲查理斯對馬來西亞官員的行動大為不滿，他把馬來西亞九千名佩納人的命運和巴西的亞納馬尼印第安人相提並論，他說，上述兩個部族都面臨着遭外來入侵者的集體種族絕滅。

西方和當地的環境保護者說，佩納族人所面臨的危險是非常現實的。

馬來西亞環境保護組織主席古米特·辛格說，這個問題的核心是木材的開發。



把水泵回地下層防止曼谷繼續陸沉的示意圖　王商製圖

在沙撈越所看到和其他地方土著所發生的情況不同，這裏的佩納族從來都不允許表達他們選擇自己希望發展的權利。

一名政府官員表示，他們希望佩納族人獲得安置住進長屋，這教他們飼養家禽、種植水稻等技術。但是，一些佩納族人不接受上述計劃，他們設法保存自己的習俗，制止人們亂伐他們居住的森林，要求重新過他們以前的遊牧生活。

沙撈越州府古晉市反對黨人民黨議員沈廣元反對政府的措施，他說，佩納族人民是一些溫馴而且沒有暴力傾向的人民。歐洲人士抨擊馬來西亞處理佩納族人的措施說，在政府的觀點中，那裏不存在利他主義，因為伐木是一項十億美元的工業，沙撈越每年在這方面的純收入大約有五億馬幣（一億八千五百萬美元）。州官員稱，沙撈越的三百家伐木公司直接僱請了六萬名工人，其中許多人是如佩納族那樣的部族人，與此同時，還有十五萬人從伐木業中間接地獲得收益。

沙撈越首席部長泰伯稱，在政府安置他們之前，在森林中和養家禽，我們世世代代會打獵和採摘果實……我們在森林中下需要金錢，而目前的兒童死於蚊釘死咬，我們沒有錢，但是，什麼東西都要付錢……

佩納族首領比魯魯克說，我們不會種水稻。

美國人日漸不信日本

友昌

美日兩國的民意調查顯示，日本喜歡美國的人數越來越多，但是，美國信任日本的人數却越來越少。

日本首相辦公室去年十月進行的一項民意調查所得，百分之七十六點四的日本人說，他們對美國感到親密，這個比例比一九八八年的百分之七十三點六上升。

與此同時，美國的一項調查顯示，百分之四十四的美國人說他們仍信任日本人，這個數字比前年調查的百分之五十下降。

今年一月和三月之間美國的一次調查，也顯示百分之四十四的美國有識人士，請如大學教授、商人、記者以及政府官員說，日本人是可信任的，這個數字減少了百分之四。

由蓋洛組織公司進行的、日本外務省主辦的美國調查。

對於美日貿易磨擦，百分之五十五有識之士說，日本崛起而成為世界經濟強國之一，有利於美國，這個比例已比去年的百分之六十三下降。

認為日本的地位已構成對美國的威脅者的比例是百分之三十，比上次的調查百分之二十七上升。

八八年通車以來

日青函隧道列車續虧損

（美）菲爾·布朗

日本龍飛海底車站候車室是龐大的，但是，沒有一個乘客會在這裏上車或者這裏下車，因為它只是通過津輕海峽的世界最長的隧道萬一發生意外時，提供一個出口。

每天有五趟列車停在龍飛站，它是興建在地面下一百四十公尺（四百五十呎），數百名乘客由導遊介紹，下車看一看車站外貌，接着搭另外一趟列車，繼續他們的旅程，經過青函隧道。

青函隧道把日本最北的主要島嶼——北海道和中央島嶼——本州聯繫起來。

在青函隧道兩端的龍飛和吉岡車站，是海底隧道萬一遇到地震或其他事故時的庇難所或出口處。日本列車以時速八十公里（五十英里），花四十分鐘經過青函隧道。這條隧道長五十三點八五公里（將近三十四英里），在津輕海峽海底二十三點三公里（將近十五英里）下通過的。

一名導遊指着隧道另一邊說，「下車走路，你可以從這一端走到那一邊，需大約六小時」。

投資八十五億美元的青函隧道，於一九八八年三月通車，列車乘客假若乘渡輪由本州的青森橫過海峽到北海道的函館，需四小時。

暴風雨有時會阻止渡輪橫過。一九五四颱風襲沉了一艘渡輪，釀成一千多人死亡的海上大慘劇，這就增强了支持興建隧道的爭論。

日本鐵路公司導遊向到龍飛和吉岡站的乘客指出，當隧道發生任何緊急事件時可供逃生的若干條出路。

各個車站都是興建在海濱底下，萬一發生緊急事故時，乘客可搭電車或者沿樓梯直接走上地面，爬上地面需二十分鐘左右。

車站，實際上是服務隧道，它大到足夠一輛卡車通過，兩邊都有十一公尺（三十六呎）寬的主要列車隧道通過。

服務隧道的空氣壓力比主要隧道大，阻止大火煙霧進來。主要隧道裝備了撒水和排水設施。

青函隧道的中央，位置低於海面二百四十公尺（七百八十七呎）、低於海床一百公尺（三百二十八呎）。為了預防在高壓力下的海水滲透，隧道周圍加固物有十公尺到二十公尺厚。

青函隧道一九八八年通車時，建造費用比最初估計的增加到三倍。這條隧道動用了一千三百八十萬人的勞工，使用了八十四萬七千噸水泥和十六萬八千噸鋼材，奪了三十四名工人的生命，四次嚴重的漏水事件曾經阻礙了工程的進展。

目前，隧道協助把北海道新鮮的產物和捕獲的魚穫，迅速地運到日本南部的主要大城市。

一九八八年隧道開始經營的第一年，有三百零五十萬乘客搭列車過海峽。日本北海道鐵路公司報道，一九八八財政年度（結束於一九八九年三月三十一日），隧道經營費用的赤字是五百三十三億五千萬日圓（三億五千五百萬美元）。

洪濱　節譯

岡茨將領導新匈牙利

東歐第二位作家總統

新聞人物

五月二日當選為匈牙利議會議長兼臨時總統的阿帕德·岡茨，是一位六十八歲的作家和翻譯家。一九五六年匈牙利起義遭蘇聯坦克鎮壓後，他曾坐牢六個年頭。

岡茨一九二二年二月十日出生於布達佩斯，一九四四年取得法律學位，加入小自耕農黨，成為該黨領袖貝洛·科瓦奇的私人秘書，開始從事政治活動。

岡茨已婚，有四個孩子。在共產黨一九四八年奪取政權前，他曾擔任小自耕農青年報紙的編輯三年時間。一九四九年至一九五一年期間，他做過電焊工和金屬製造工。隨後在一所農學院學習了五年，但他未能完成學業，在一九五六年事件後被開除出校。一九五七年，他被判終身監禁，但於一九六三年大赦時獲釋。

出獄後，岡茨從事科技和文學作品的翻譯工作，寫過幾本書和劇本，以及一些短篇小說，並贏得幾項文學獎。一九八九年，他當選為匈牙利作家協會主席。

岡茨身材中等，肌肉結實，蓄有稀疏鬍鬚，頭髮花白，已經禿頂。他是一位謙虛且富有幽默感的人。去年十二月當選作匈牙利的第二大政黨。

岡茨被視為共產黨反對派的象徵，他創議設立了一個委員會，負責對一九五六年事件作出歷史性裁決。他把自己比作是十五世紀的哥倫布，正揚帆出海，期望找到新大陸。在一九四七年以來的首次自由選舉產生的議會中擁有多數議席的民主論壇，以及强大的反對黨自由民主聯盟，一致同意岡茨是「全國團結」的最佳代表。

他們提議由岡茨任議會議長暨總統選舉前的臨時總統，他以三百三十九票贊成和三十一票反對獲選。成了繼捷克和斯洛代克的作家總統哈維爾之後的第二名作家總統。因此，他在當選後開玩笑說，這是國際作家的一項大陰謀。但是，民主論壇領袖約瑟夫·安托爾則盛讚岡茨公平無私。

在匈牙利的聯合政府組成以及議會於六月通過憲法修訂案後，岡茨將獲提名為任期四年的正式總統。

□立早

重要通告

珠江橋牌
PEARL RIVER BRIDGE

生抽王、老抽王、
金標生抽王、草菇老抽、
鮮蝦抽

歷史悠久、品質一流

凡樽身出現以下備註的其中一個編號及地區名稱，才是正貨。

405
101　406
203
304

中國廣東

廣東省食品進出口公司
中國廣州市沿江西路59號
郵政信箱：69號　傳真：862716
電掛：廣州 5440　電傳：44381 KFDCO CN

中國糧油有限公司　世界米行
CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.　RICE WORLD ®
239 E. Hastings St., Van., B.C.　100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)
溫哥華喜士定東街239號　電話：687-4204　歌雅街100號（有寬大停車場）

端午節酬賓大贈送！大減價！

美國標準牌米王
品質第一，好煮好食，
粒粒靚，保證滿意。
原價$21·50
大減價只售$14·99

買二送一
★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。
★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

美國加州好景牌米王
上等靚絲苗
原價$19·99
大減價只售$15·99

買一送一
買一包50磅庄美國加州好景牌米王
免費贈送100%純淨粟米油3公升一罐

各款美國絲苗米
泰國香米
澳洲絲苗
一律大減價

美國麒麟牌米王
特等靚絲苗
原價$19·50
大減價只售$14·95

買二送一
買二包美國麒麟牌米王
免費贈送一包麒麟牌米王

本公司爲加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷爲宗旨

最新運到：
澳洲金冠牌絲苗米王
是澳洲米之極品
在香港三種澳洲米之中銷量佔第一
輭夾滑請嘗試。